



**ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ՈՍՏԻԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԱՐԱՐԱՏԻ ՄԱՐԶԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹՅՈՒՆ**

ք. Արտաշատ, Օգոստոսի 23-ի., շ. 122
<< 27 >> 21 2019թ.

Հեռ. 59-06-26, /0235/-2-68-81, 16-26

Թիվ 42-2726

**ՀՀ ՈՍՏԻԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ
ՎԱՐՉՈՒԹՅԱՆ ՊԵՏ,
ՈՍՏԻԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԳՆԴԱՊԵՏ՝
Ա.Ս.ՆԵՐՍԻՍՅԱՆԻՆ**

Հարգելի պարոն Ներսիսյան.

Ուղարկվում է ոստիկանության Արարատի մարզային վարչության Մասիսի բաժնի ծառայողների կողմից վճարովի թարգմանչական ծառայություններից օգտվելու վերաբերյալ թարգմանիչ հրավիրելու մասին որոշումը, թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ հավաստումը, հանձնման-ընդունման արձանագրությունը և հաշիվ վավերագիրը՝ PPCM համակարգ մուտքագրելու համար:

Առդիր՝ << 27 >> թերթ:

Հարգանքով՝

**ՎԱՐՉՈՒԹՅԱՆ ՊԵՏԻ ՊԺԿ,
ՈՍՏԻԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ՓՈԽԳՆԴԱՊԵՏ՝**

Ա.Ս.ՉԱԲԱՐՅԱՆ

Կատարող՝ Կ.Միքայելյան
Հեռ. 094-20-60-14

[1] Դուրս գրման ամսաթիվ			Հաշիվ վավերագիր (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)		[2] Մերիա		[3] Համար	
20	Նոյեմբեր	2019 թ.			Բ		0182535811	
[4] Մատուցման ամսաթիվը								
20	Նոյեմբեր	2019 թ.						
			Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի					
			Մերիա			Համար		
			Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի դուրս գրման ամսաթիվ					
Պայմանագիր			[5] Կնքման ամսաթիվ			[6] Համար		
			20 Նոյեմբեր, 2019 թ.					
[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պայմաններ)								
ԲԱՆԱՎՈՐ ԵՎ ԳՐԱՎՈՐ ԹԱՐԳՄԱՆԶԱԿԱՆ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՄԱՏՈՒՑՈՒՄ								
[7.1] ՀԴՄ կտրոսի համար								

Ծառայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի												
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)					0	1	0	0	6	8	1	3
[9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը												
[10] Անվանումը		ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՍՊԸ)										
[11] Բանկային տվյալները		Հայելոնոմբանկ ԲԲԸ N 163288639103										
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)		ԵՐԵՎԱՆ ՔԱՆԱՔԵՌ-ԶԵՅԹՈՒՆ ՔԱՆԱՔԵՌ-ԶԵՅԹՈՒՆ ԹԱՂԱՄԱՍ ԴԱՆՀԱՂԹ 19/1 70										
[13] Լրացուցիչ տվյալներ												

Ծառայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի												
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)					0	4	2	1	5	6	9	8
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը												
[16] Անվանումը		ՀՀ ԱՐԱՐԱՏԻ ՄԱՐԶԱՅԻՆ Ն.Գ. ՎԱՐԶ. Պետական ոչ առևտրային կազմակերպություն (ՊՈԱԿ)										
[17] Բանկային տվյալները		ՀՀ ՖՆ Աշխատակազմի գործառնական վարչություն N 900411101026										
[18] Գտնվելու վայրը (բնակության վայրը)		ԱՐԱՐԱՏ ԱՐՏԱՇԱՏ Օգոստոսի23 122										
[19] Լրացուցիչ տվյալներ												
[20] Ում միջոցով		Անուն, ազգանուն		Համար								
		Լիազորագիր		Ամսաթիվ								

[21] Ծառայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկը						
№ ը/հ	Ծառայությունների (աշխատանքների) անվանումը (բովանդակությունը)	Զանգի միավորը	Ընդհանուր ծավալը կամ ծառայության քանակը	Միավորի գինը	Զեղչ(%)	Արժեքը
1	2	3	4	5	6	7
1	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ Ա.Ալեքսանյանի որոշմամբ բանավոր թարգմանություն հայերեն-արաբերեն-հայերեն	րոպե	330	125		41250
2	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ Ա.Ալեքսանյանի որոշմամբ բանավոր թարգմանություն հայերեն-արաբերեն-հայերեն	րոպե	255	125		31875
3	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ Ա.Ալեքսանյանի որոշմամբ բանավոր թարգմանություն հայերեն-արաբերեն-հայերեն	րոպե	200	125		25000
4	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ Ա.Ալեքսանյանի որոշմամբ բանավոր թարգմանություն հայերեն-արաբերեն-հայերեն	րոպե	95	125		11875
5	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ Ա.Ալեքսանյանի որոշմամբ բանավոր թարգմանություն հայերեն-արաբերեն-հայերեն	րոպե	290	125		36250
6	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ Ա.Ալեքսանյանի որոշմամբ բանավոր թարգմանություն հայերեն-արաբերեն-հայերեն	րոպե	340	125		42500
7	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ Ա.Ալեքսանյանի որոշմամբ բանավոր թարգմանություն հայերեն-արաբերեն-հայերեն	րոպե	100	125		12500
8	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ Ա.Ալեքսանյանի որոշմամբ բանավոր թարգմանություն հայերեն-արաբերեն-հայերեն	րոպե	160	125		20000
9	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ Ա.Ալեքսանյանի որոշմամբ բանավոր թարգմանություն հայերեն-արաբերեն-հայերեն	րոպե	145	125		18125

10	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ Ա.Ալեքսանյանի որոշմամբ բանավոր թարգմանություն հայերեն-արաբերեն-հայերեն	րուպե	105	125		13125
11	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ Ա.Ալեքսանյանի որոշմամբ բանավոր թարգմանություն հայերեն-արաբերեն-հայերեն	րուպե	345	125		43125
12	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի հետաքնն. խմբի ավագ տեսուչ՝ Ա.Բաբայանի որոշմամբ բանավոր թարգմ. հայերեն-արաբերեն	րուպե	135	125		16875
13	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի պետ՝ Գ.Պողոսյանի որոշմամբ իրավաբանական գրավոր թարգմանություն հայերենից ռուսերեն	էջ	22	2500		55000
14	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի պետ՝ Գ.Պողոսյանի որոշմամբ իրավաբանական գրավոր թարգմանություն հայերենից ռուսերեն	էջ	15	2500		37500
15	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի պետ՝ Գ.Պողոսյանի որոշմամբ իրավաբանական գրավոր թարգմանություն հայերենից ռուսերեն	էջ	20	2500		50000
16	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի պետ՝ Գ.Պողոսյանի որոշմամբ իրավաբանական գրավոր թարգմանություն հայերենից ռուսերեն	էջ	8	2500		20000
17	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի պետ՝ Գ.Պողոսյանի որոշմամբ իրավաբանական գրավոր թարգմանություն հայերենից ռուսերեն	էջ	13	2500		32500
18	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի պետ՝ Գ.Պողոսյանի որոշմամբ իրավաբանական գրավոր թարգմանություն հայերենից ռուսերեն	էջ	8	2500		20000
19	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի պետ՝ Գ.Պողոսյանի որոշմամբ իրավաբանական գրավոր թարգմանություն հայերենից ռուսերեն	էջ	20	2500		50000
20	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի պետ՝ Գ.Պողոսյանի որոշմամբ իրավաբանական գրավոր թարգմանություն հայերենից ռուսերեն	էջ	21	2500		52500
21	ՀՀ Ո Մասիսի բաժնի պետ՝ Գ.Պողոսյանի որոշմամբ իրավաբանական գրավոր թարգմանություն հայերենից ռուսերեն	էջ	39	2500		97500
Ընդամենը						727500

Ծածայություն
մատուցող
(աշխատանք
կատարող)

KHACHATRYAN ARTUR
3208790082

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

20/11/2019 18:31:41

Ծածայություն
(աշխատանք)
ստացող՝

MIKAYELIAN KARINE 6808740240

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

27/11/2019 16:14:49

Կատարող
«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ
Հասցե՝ ՀՀ, ք Երևան, Դ. Անհաղթ 19/1, բն. 70
Հ/հՀ 163288639103
Հայելոնմբանկ մ/ճ, «Տիգրան Մեծ»
ՀՎՀՀ 01006813

Պատվիրատու
ՀՀ ԱՐԱՐԱՏԻ ՄԱՐԶԱՅԻՆ Ն.Գ.ՎԱՐԶ.(ՊՈԱԿ)
գտնվելու վայրը՝ ՀՀ, Արարատ, Արտաշատ Օգոստոսի 23-122
Հ/Հ 900411101026
ՀՀ ՖՆ Աշխատակազմի գործառնական վարչություն
ՀՎՀՀ 04215698

ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ N 078 ՀԱՆՁՆՄԱՆ-ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ

«20» «նոյեմբերի» 2019թ.

Պայմանագրի անվանումը՝ P0182535811

Պայմանագրի կնքման ամսաթիվը՝ «20» «նոյեմբերի» 2019թ.

Պայմանագրի համարը՝ P0182535811

Պատվիրատուն՝ ՀՀ ոստիկանությունը, այսուհետ՝ Պատվիրատու՝ ի դեմս ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի պետ, ոստիկանության գնդապետ Գ.Պողոսյանի և Կատարողն՝ ի դեմս «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի տնօրեն Ա.Խաչատրյանի, հիմք ընդունելով Պայմանագրի կատարման վերաբերյալ՝ «20» «նոյեմբերի» 2019թ. դուրս գրված № P0182535811 հաշիվ ապրանքագիրը, կազմեցին սույն արձանագրությունը հետևյալի մասին.

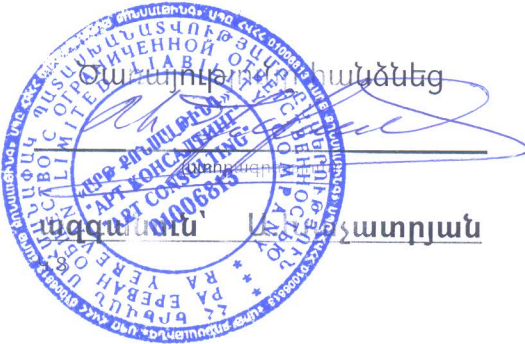
Պայմանագրի շրջանակներում Պայմանագրի կողմը մատուցել է հետևյալ ծառայությունները՝

N	Մատուցված ծառայությունների							
	անվանումը	տեխնիկական բնութագրի համառոտ շարադրանքը	քանակական ցուցանիշը		կատարման ժամկետը		Վճարման ենթակա գումարը /հազար դրամ/	Վճարման ժամկետը /ըստ վճարման ժամանակացույցի
			ըստ պայմանագրով հաստատված գնման ժամանակացույցի	փաստացի	ըստ պայմանագրով հաստատված գնման ժամանակացույցի	փաստացի		
1	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ Ա. Ալեքսանյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն - արաբերեն - հայերեն	330 րոպե	330 րոպե	4-րդ եռամսյակ	4-րդ եռամսյակ	41.25	4-րդ եռամսյակ
2	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ Ա. Ալեքսանյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն - արաբերեն - հայերեն	255 րոպե	255 րոպե	4-րդ եռամսյակ	4-րդ եռամսյակ	31.88	4-րդ եռամսյակ
3	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ Ա. Ալեքսանյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն - արաբերեն - հայերեն	200 րոպե	200 րոպե	4-րդ եռամսյակ	4-րդ եռամսյակ	25	4-րդ եռամսյակ
4	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ Ա. Ալեքսանյանի որոշմամբ իրավաբանական բանավոր թարգմանություն հայերեն - արաբերեն - հայերեն	95 րոպե	95 րոպե	4-րդ եռամսյակ	4-րդ եռամսյակ	11.88	4-րդ եռամսյակ

[illegible]

16	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի պետ, ոստիկանության գնդապետ Գ.Պողոսյանի որոշմամբ իրավաբանական գրավոր թարգմանություն հայերենից ռուսերեն	8 էջ	8 էջ	4-րդ եռամսյակ	4-րդ եռամսյակ	20	4-րդ եռամսյակ
17	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի պետ, ոստիկանության գնդապետ Գ.Պողոսյանի որոշմամբ իրավաբանական գրավոր թարգմանություն հայերենից ռուսերեն	13 էջ	13 էջ	4-րդ եռամսյակ	4-րդ եռամսյակ	32,5	4-րդ եռամսյակ
18	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի պետ, ոստիկանության գնդապետ Գ.Պողոսյանի որոշմամբ իրավաբանական գրավոր թարգմանություն հայերենից ռուսերեն	8 էջ	8 էջ	4-րդ եռամսյակ	4-րդ եռամսյակ	20	4-րդ եռամսյակ
19	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի պետ, ոստիկանության գնդապետ Գ.Պողոսյանի որոշմամբ իրավաբանական գրավոր թարգմանություն հայերենից ռուսերեն	20 էջ	20 էջ	4-րդ եռամսյակ	4-րդ եռամսյակ	50	4-րդ եռամսյակ
20	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի պետ, ոստիկանության գնդապետ Գ.Պողոսյանի որոշմամբ իրավաբանական գրավոր թարգմանություն հայերենից ռուսերեն	21 էջ	21 էջ	4-րդ եռամսյակ	4-րդ եռամսյակ	52,5	4-րդ եռամսյակ
21	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի պետ, ոստիկանության գնդապետ Գ.Պողոսյանի որոշմամբ իրավաբանական գրավոր թարգմանություն հայերենից ռուսերեն	39 էջ	39 էջ	4-րդ եռամսյակ	4-րդ եռամսյակ	97,5	4-րդ եռամսյակ

Վերոհիշյալ աշխատանքների կատարման վերաբերյալ բոլոր հաշիվ-ապրանքագրերը հանդիսանում են սույն արձանագրության բաղկացուցիչ մասը և կցվում են:



Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
/ Թարգմանիչ Ներգրավելու մասին /

19.07.2019թ.

ք.Մասիս

ՀՀ Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝ Ա.Ալեքսանյան, վերանայելով Հրաչ Դանիելի Գեորգ հաղորդման վերաբերյալ նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

17.07.2019թ.-ին Մասիսի բաժնի ահագանգ է ստացվել այն մասին, որ զանգահարել է Անի Արամի Մանուկ /ծնվ. 04.07.1975թ. ըն. է Ա/Մ գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 40/ և հայտնել, որ հարևանների հետ վիճաբանություն կա շենքի բակում:

Ահագանգի կապակցությամբ մեկնել են դեպքի վայր, որտեղից ոստիկանության Մասիսի բաժնի է հրավիրվել Ա.Մանուկ, Հարություն Սարգսի Ավետիս /07.08.1963թ.ծ ըն. Նույն հասցե/, Հրաչ Դանիելի Գեորգ /11.03.1973թ.ծ ըն. է Ա/Մ գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 34/, Արմիկ Արմենի Յակուբ /20.05.1988թ.ծ, ըն Նույն հասցե/ և Բեդիկ Նիշան Արշակ /30.01.1972թ.ծ, ըն. է Ա/Մ գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 33/, որտեղ Հրաչ Գեորգը հաղորդում է տվել, որ Նույն օրը ժամը 19:00-ի սահմաններում Բեդիկ Արշակը կենցաղային հարցերի շուրջ ծագած վիճաբանության ընթացքում շենքի բակում հարվածներ է հասցրել իրեն, Ա.Յակուբին, Ա.Մանուկին, Հ.Ավետիսին՝ պատճառելով ֆիզիկական ցավ:

Բեդիկ Նիշանի Արշակը ՀՀ քրեական դատավարության՝ հայերեն գրավոր լեզվին չի տիրապետում, իսկ <<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեդինե Վաղարշակի Աղաքարյանից ազատորեն տիրապետում է հայերեն և արաբերեն լեզուներին, չափազորված չէ գործի ելքով, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել նրան թարգմանչի օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենքով սահմանված իր իրավունքները:

Վերոգրյալի հիման վրա, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով՝

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1.Նույն նյութերով որպես թարգմանչուհի հրավիրել < <Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեդինե Վաղարշակի Աղաքարյանին ով ազատորեն տիրապետում է հայերեն և արաբերեն լեզուներին, գործով չչափազորված անձ է:

2.<<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեդինե Վաղարշակի Աղաքարյանին պարզաբանել նրա պարտականություններն ու իրավունքները և նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել ստորագրությամբ:

**Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝**

Ա.Ալեքսանյան

Սույն որոշումն ինձ հայտնվել է 19.07.2019 թ-ին: Ես նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված՝ թարգմանչի պարտականություններն ու իրավունքները:

Թարգմանիչ՝

**Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝**

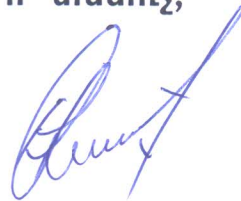
Ա.Ալեքսանյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ Ա.Ալեքսանյանիս վարույթում գտնվող նյութերով որպես Բեդիկ Արշակի թարգմանիչ ներգրավված «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Հեղինե Աղաքարյանը կատարել է բանավոր թարգմանություն հայերենից արաբերեն և արաբերենից հայերեն 330 թույն տևողությամբ, որի գումարային արժեքը կազմում է 41250 /քառասունմեկ հազար երկու հարյուր հիսուն/ ՀՀ դրամ:

ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ,
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ



Ա. Ալեքսանյան

«24» 07. 2019թ.

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
/ Թարգմանիչ ներգրավելու մասին /

19.07.2019թ.

ք.Մասիս

ՀՀ Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝ Ա.Ալեքսանյան, վերանայելով Հրաչ Դանիելի Գեորգ հաղորդման վերաբերյալ նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

17.07.2019թ.-ին Մասիսի բաժնի ահազանգ է ստացվել այն մասին, որ զանգահարել է Անի Արամի Մանուկ /ծնվ. 04.07.1975թ. բն. է Ա/Մ գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 40/ և հայտնել, որ հարևանների հետ վիճաբանություն կա շենքի բակում:

Ահազանգի կապակցությամբ մեկնել են դեպքի վայր, որտեղից ոստիկանության Մասիսի բաժնի է հրավիրվել Ա.Մանուկ, Հարություն Սարգսի Ավետիս /07.08.1963թ.ծ բն. նույն հասցե/, Հրաչ Դանիելի Գեորգ /11.03.1973թ.ծ բն. է Ա/Մ գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 34/, Արմիկ Արմենի Յակուբ /20.05.1988թ.ծ, բն նույն հասցե/ և Բեդիկ Նիշան Արշակ /30.01.1972թ.ծ, բն. բն. է Ա/Մ գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 33/, որտեղ Հրաչ Գեորգը հաղորդում է տվել, որ նույն օրը ժամը 19:00-ի սահմաններում Բեդիկ Արշակը կենցաղային հարցերի շուրջ ծագած վիճաբանության ընթացքում շենքի բակում հարվածներ է հասցրել իրեն, Ա.Յակուբին, Ա.Մանուկին, Հ.Ավետիսին՝ պատճառելով ֆիզիկական գալ:

Չուզան Հարիկ Ջանոն ՀՀ քրեական դատավարության՝ հայերեն գրավոր լեզվին չի տիրապետում, իսկ <<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեդինե Վաղարշակի Աղաքարյանից ազատորեն տիրապետում է հայերեն և արաբերեն լեզուներին, չափազորված չէ գործի ելքով, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել նրան թարգմանչի օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենքով սահմանված իր իրավունքները:

Վերոգրյալի հիման վրա, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով՝

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1.Սույն նյութերով որպես թարգմանչուհի հրավիրել <<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեդինե Վաղարշակի Աղաքարյանին ով ազատորեն տիրապետում է հայերեն և արաբերեն լեզուներին, գործով չչափազորված անձ է:

2.<<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեդինե Վաղարշակի Աղաքարյանին պարզաբանել նրա պարտականություններն ու իրավունքները և նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել ստորագրությամբ:

**Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝**

Ա.Ալեքսանյան

Սույն որոշումն ինձ հայտնվել է 19.07.2019 թ-ին: Ես նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված՝ թարգմանչի պարտականություններն ու իրավունքները:

Թարգմանիչ՝

**Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝**

Ա.Ալեքսանյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ Ա.Ալեքսանյանիս վարույթում գտնվող նյութերով որպես Չուգան Ջանոնի թարգմանիչ ներգրավված «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Հեղինե Աղաքարյանը կատարել է բանավոր թարգմանություն հայերենից արաբերեն և արաբերենից հայերեն 255 թույն տևողությամբ, որի գումարային արժեքը կազմում է 31875 /երեսունմեկ հազար ութ հարյուր յոթանասունհինգ/ ՀՀ դրամ:

ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ,
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ



Ա. Ալեքսանյան

«27» 07. 2019թ.

20.07.2019թ.

ք.Մասիս

ՀՀ Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝ Ա.Ալեքսանյան, վերանայելով Հրաչ Դանիելի Գեորգ հաղորդման վերաբերյալ նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

17.07.2019թ.-ին Մասիսի բաժնի ահազանգ է ստացվել այն մասին, որ զանգահարել է Անի Արամի Մանուկ /ծնվ. 04.07.1975թ. բն. է Ա/Ս գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 40/ և հայտնել, որ հարևանների հետ վիճաբանություն կա շենքի բակում:

Ահազանգի կապակցությամբ մեկնել են դեպքի վայր, որտեղից ոստիկանության Մասիսի բաժնի է հրավիրվել Ա.Մանուկ, Հարություն Սարգսի Ավետիս /07.08.1963թ.ծ բն. Նույն հասցե/, Հրաչ Դանիելի Գեորգ /11.03.1973թ.ծ բն. է Ա/Ս գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 34/, Արմիկ Արմենի Յակուբ /20.05.1988թ.ծ, բն Նույն հասցե/ և Բեդիկ Նիշան Արշակ /30.01.1972թ.ծ, բն. բն. է Ա/Ս գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 33/, որտեղ Հրաչ Գեորգը հաղորդում է տվել, որ Նույն օրը ժամը 19:00-ի սահմաններում Բեդիկ Արշակը կենցաղային հարցերի շուրջ ծագած վիճաբանության ընթացքում շենքի բակում հարվածներ է հասցրել իրեն, Ա.Յակուբին, Ա.Մանուկին, Հ.Ավետիսին՝ պատճառելով ֆիզիկական ցավ:

Հրաչ Դանիելի Գեորգ ՀՀ քրեական դատավարության՝ հայերեն գրավոր լեզվին չի տիրապետում, իսկ <<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեդինե Վաղարշակի Աղաքարյանից ազատորեն տիրապետում է հայերեն և արաբերեն լեզուներին, չափազորգոված չէ գործի ելքով, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել նրան թարգմանչի օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենքով սահմանված իր իրավունքները:

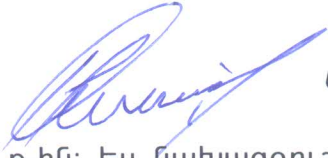
Վերոգրյալի հիման վրա, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով՝

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1.Սույն նյութերով որպես թարգմանչուհի հրավիրել < <Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեդինե Վաղարշակի Աղաքարյանին ով ազատորեն տիրապետում է հայերեն և արաբերեն լեզուներին, գործով չչափազորգոված անձ է:

2.<<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեդինե Վաղարշակի Աղաքարյանին պարզաբանել նրա պարտականություններն ու իրավունքները և նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել ստորագրությամբ:

**Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝**


Ա.Ալեքսանյան

Սույն որոշումն ինձ հայտնվել է 20.07.2019 թ-ին: Ես նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված՝ թարգմանչի պարտականություններն ու իրավունքները:

Թարգմանիչ՝

**Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝**


Ա.Ալեքսանյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ Ա.Ալեքսանյանիս վարույթում գտնվող նյութերով որպես Հրաչ Գեորգի թարգմանիչ ներգրավված «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Հեղինե Աղաքարյանը կատարել է բանավոր թարգմանություն հայերենից արաբերեն և արաբերենից հայերեն 200 թույն տևողությամբ, որի գումարային արժեքը կազմում է 25000 /քսանհինգ հազար/ ՀՀ դրամ:

ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ,
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ



Ա. Ալեքսանյան

«24» 07. 2019թ.

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
/ Թարգմանիչ ներգրավելու մասին /

20.07.2019թ.

ք.Մասիս

ՀՀ Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝ Ա.Ալեքսանյան, վերանայելով Հրաչ Դանիելի Գեորգ հաղորդման վերաբերյալ նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

17.07.2019թ.-ին Մասիսի բաժնի ահազանգ է ստացվել այն մասին, որ զանգահարել է Անի Արամի Մանուկ /ծնվ. 04.07.1975թ. բն. է Ա/Մ գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 40/ և հայտնել, որ հարևանների հետ վիճաբանություն կա շենքի բակում:

Ահազանգի կապակցությամբ մեկնել են դեպքի վայր, որտեղից ոստիկանության Մասիսի բաժնի է հրավիրվել Ա.Մանուկ, Հարություն Սարգսի Ավետիս /07.08.1963թ.ծ բն. նույն հասցե/, Հրաչ Դանիելի Գեորգ /11.03.1973թ.ծ բն. է Ա/Մ գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 34/, Արմիկ Արմենի Յակուբ /20.05.1988թ.ծ, բն նույն հասցե/ և Բեդիկ Նիշան Արշակ /30.01.1972թ.ծ, բն. բն. է Ա/Մ գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 33/, որտեղ Հրաչ Գեորգը հաղորդում է տվել, որ նույն օրը ժամը 19:00-ի սահմաններում Բեդիկ Արշակը կենցաղային հարցերի շուրջ ծագած վիճաբանության ընթացքում շենքի բակում հարվածներ է հասցրել իրեն, Ա.Յակուբին, Ա.Մանուկին, Հ.Ավետիսին՝ պատճառելով ֆիզիկական ցավ:

Արմիկ Արմենի Յակուբ ՀՀ քրեական դատավարության՝ հայերեն գրավոր լեզվին չի տիրապետում, իսկ <<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեդիսե Վաղարշակի Աղաքարյանից ազատորեն տիրապետում է հայերեն և արաբերեն լեզուներին, չափազորգոված չէ գործի ելքով, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել նրան թարգմանչի օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենքով սահմանված իր իրավունքները:

Վերոգրյալի հիման վրա, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով՝

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1.Սույն նյութերով որպես թարգմանչուհի հրավիրել < <Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեդիսե Վաղարշակի Աղաքարյանին ով ազատորեն տիրապետում է հայերեն և արաբերեն լեզուներին, գործով չչափազորգոված անձ է:

2.<<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեդիսե Վաղարշակի Աղաքարյանին պարզաբանել նրա պարտականություններն ու իրավունքները և նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել ստորագրությամբ:

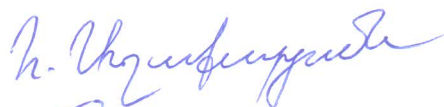
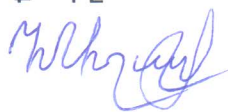
**Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝**



Ա.Ալեքսանյան

Սույն որոշումն ինձ հայտնվել է 20.07.2019 թ-ին: Ես նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված՝ թարգմանչի պարտականություններն ու իրավունքները:

Թարգմանիչ՝



**Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝**



Ա.Ալեքսանյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ Ա.Ալեքսանյանիս վարույթում գտնվող նյութերով որպես Արմիկ Յակուբի թարգմանիչ ներգրավված «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Հեղինե Աղաքարյանը կատարել է բանավոր թարգմանություն հայերենից արաբերեն և արաբերենից հայերեն 95 թույն տևողությամբ, որի գումարային արժեքը կազմում է 11875 /տասմեկ հազար ութ հարյուր յոթանասունհինգ/ ՀՀ դրամ:

ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ,
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ



Ա. Ալեքսանյան

«27» 07. 2019թ.



20.07.2019թ.

ք.Մասիս

ՀՀ Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝ Ա.Ալեքսանյան, վերանայելով Հրաչ Դանիելի Գեորգ հաղորդման վերաբերյալ նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

17.07.2019թ.-ին Մասիսի բաժին ահազանգ է ստացվել այն մասին, որ զանգահարել է Անի Արամի Մանուկ /ծնվ. 04.07.1975թ. բն. է Ա/Մ գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 40/ և հայտնել, որ հարևանների հետ վիճաբանություն կա շենքի բակում:

Ահազանգի կապակցությամբ մեկնել են դեպքի վայր, որտեղից ոստիկանության Մասիսի բաժնի է հրավիրվել Ա.Մանուկ, Հարություն Սարգսի Ավետիս /07.08.1963թ.ծ բն. Նույն հասցե/, Հրաչ Դանիելի Գեորգ /11.03.1973թ.ծ բն. է Ա/Մ գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 34/, Արմիկ Արմենի Յակուբ /20.05.1988թ.ծ, բն Նույն հասցե/ և Բեդիկ Նիշան Արշակ /30.01.1972թ.ծ, բն. բն. է Ա/Մ գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 33/, որտեղ Հրաչ Գեորգը հաղորդում է տվել, որ Նույն օրը ժամը 19:00-ի սահմաններում Բեդիկ Արշակը կենցաղային հարցերի շուրջ ծագած վիճաբանության ընթացքում շենքի բակում հարվածներ է հասցրել իրեն, Ա.Յակուբին, Ա.Մանուկին, Հ.Ավետիսին՝ պատճառելով ֆիզիկական ցավ:

Հարություն Սարգսի Ավետիս ՀՀ քրեական դատավարության՝ հայերեն գրավոր լեզվին չի տիրապետում, իսկ <<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեդինե Վաղարշակի Աղաքարյանից ազատորեն տիրապետում է հայերեն և արաբերեն լեզուներին, չափազորված չէ գործի ելքով, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել նրան թարգմանիչ օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենքով սահմանված իր իրավունքները:

Վերոգրյալի հիման վրա, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով՝

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1.Նույն նյութերով որպես թարգմանչուհի հրավիրել < <Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեդինե Վաղարշակի Աղաքարյանին ով ազատորեն տիրապետում է հայերեն և արաբերեն լեզուներին, գործով չչափազորված անձ է:

2.<<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեդինե Վաղարշակի Աղաքարյանին պարզաբանել նրա պարտականություններն ու իրավունքները և նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել ստորագրությամբ:

**Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝**

Ա.Ալեքսանյան

Նույն որոշումն ինձ հայտնվել է 20.07.2019 թ-ին: Ես նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված՝ թարգմանչի պարտականություններն ու իրավունքները:

Թարգմանիչ՝

**Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝**

Ա.Ալեքսանյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ Ա.Ալեքսանյանիս վարույթում գտնվող նյութերով որպես Հարություն Ավետիսի թարգմանիչ ներգրավված «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Հեղինե Աղաքարյանը կատարել է բանավոր թարգմանություն հայերենից արաբերեն և արաբերենից հայերեն 290 թույն տևողությամբ, որի գումարային արժեքը կազմում է 36250 /երեսունվեց հազար երկու հարյուր հիսուն/ ՀՀ դրամ:

ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ,
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ



Ա. Ալեքսանյան

«27» 07. 2019թ.

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
/ Թարգմանիչ ներգրավելու մասին /

20.07.2019թ.

ք.Մասիս

ՀՀ Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝ Ա.Ալեքսանյան, վերանայելով Հրաչ Դանիելի Գեորգ հաղորդման վերաբերյալ նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

17.07.2019թ.-ին Մասիսի բաժին ահազանգ է ստացվել այն մասին, որ զանգահարել է Անի Արամի Մանուկ /ծնվ. 04.07.1975թ. թն. է Ա/Մ գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 40/ և հայտնել, որ հարևանների հետ վիճաբանություն կա շենքի բակում:

Ահազանգի կապակցությամբ մեկնել են դեպքի վայր, որտեղից ոստիկանության Մասիսի բաժին է հրավիրվել Ա.Մանուկ, Հարություն Սարգսի Ավետիս /07.08.1963թ.ծ թն. Նույն հասցե/, Հրաչ Դանիելի Գեորգ /11.03.1973թ.ծ թն. է Ա/Մ գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 34/, Արմիկ Արմենի Յակուբ /20.05.1988թ.ծ, թն Նույն հասցե/ և Բեդիկ Նիշան Արշակ /30.01.1972թ.ծ, թն. է Ա/Մ գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 33/, որտեղ Հրաչ Գեորգը հաղորդում է տվել, որ Նույն օրը ժամը 19:00-ի սահմաններում Բեդիկ Արշակը կենցաղային հարցերի շուրջ ծագած վիճաբանության ընթացքում շենքի բակում հարվածներ է հասցրել իրեն, Ա.Յակուբին, Ա.Մանուկին, Հ.Ավետիսին՝ պատճառելով ֆիզիկական ցավ:

Անի Մանուկ Արամի ՀՀ քրեական դատավարության՝ հայերեն գրավոր լեզվին չի տիրապետում, իսկ <<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեդինե Վաղարշակի Աղաքարյանից ազատորեն տիրապետում է հայերեն և արաբերեն լեզուներին, չափազորգված չէ գործի ելքով, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել նրան թարգմանչի օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենքով սահմանված իր իրավունքները:

Վերոգրյալի հիման վրա, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով՝

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1.Նույն նյութերով որպես թարգմանչուհի հրավիրել < <Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեդինե Վաղարշակի Աղաքարյանին ով ազատորեն տիրապետում է հայերեն և արաբերեն լեզուներին, գործով չչափազորգված անձ է:

2.<<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեդինե Վաղարշակի Աղաքարյանին պարզաբանել նրա պարտականություններն ու իրավունքները և նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել ստորագրությամբ:

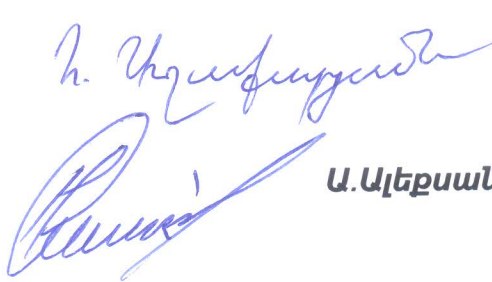
**Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝**


Ա.Ալեքսանյան

Սույն որոշումն ինձ հայտնվել է 20.07.2019 թ-ին: Ես նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված՝ թարգմանչի պարտականություններն ու իրավունքները:

Թարգմանիչ՝

**Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝**


Ա.Ալեքսանյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ Ա.Ալեքսանյանիս վարույթում գտնվող նյութերով որպես Անի Մանուկ Արամի թարգմանիչ ներգրավված «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Հեղինե Աղաքարյանը կատարել է բանավոր թարգմանություն հայերենից արաբերեն և արաբերենից հայերեն 340 թույն տևողությամբ, որի գումարային արժեքը կազմում է 42500 /քառասուներկու հազար հինգ հարյուր/ ՀՀ դրամ:

ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ,
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ



Ա. Ալեքսանյան

«27» 07. 2019թ.

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
/ Թարգմանիչ Ներգրավելու մասին /

21.07.2019թ.

ք.Մասիս

ՀՀ Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝ Ա.Ալեքսանյան, վերանայելով Հրաչ Դանիելի Գեորգ հաղորդման վերաբերյալ նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

17.07.2019թ.-ին Մասիսի բաժին ահազանգ է ստացվել այն մասին, որ զանգահարել է Անի Արամի Մանուկ /ծնվ. 04.07.1975թ. բն. է Ա/Մ գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 40/ և հայտնել, որ հարևանների հետ վիճաբանություն կա շենքի բակում:

Ահազանգի կապակցությամբ մեկնել են դեպքի վայր, որտեղից ոստիկանության Մասիսի բաժին է հրավիրվել Ա.Մանուկ, Հարություն Սարգսի Ավետիս /07.08.1963թ.ծ բն. Նույն հասցե/, Հրաչ Դանիելի Գեորգ /11.03.1973թ.ծ բն. է Ա/Մ գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 34/, Արմիկ Արմենի Յակուբ /20.05.1988թ.ծ, բն Նույն հասցե/ և Բեդիկ Նիշան Արշակ /30.01.1972թ.ծ, բն. բն. է Ա/Մ գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 33/, որտեղ Հրաչ Գեորգը հաղորդում է տվել, որ Նույն օրը ժամը 19:00-ի սահմաններում Բեդիկ Արշակը կենցաղային հարցերի շուրջ ծագած վիճաբանության ընթացքում շենքի բակում հարվածներ է հասցրել իրեն, Ա.Յակուբին, Ա.Մանուկին, Հ.Ավետիսին՝ պատճառելով ֆիզիկական ցավ:

Նաիրի Հարությունի Սարգիս ՀՀ քրեական դատավարության՝ հայերեն գրավոր լեզվին չի տիրապետում, իսկ <<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեղինե Վաղարշակի Աղաքարյանից ազատորեն տիրապետում է հայերեն և արաբերեն լեզուներին, չափազանցված չէ գործի ելքով, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել նրան թարգմանչի օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենքով սահմանված իր իրավունքները:

Վերոգրյալի հիման վրա, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով՝

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1.Նույն նյութերով որպես թարգմանչուհի հրավիրել < <Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեղինե Վաղարշակի Աղաքարյանին ով ազատորեն տիրապետում է հայերեն և արաբերեն լեզուներին, գործով չչափազանցված անձ է:

2.<<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեղինե Վաղարշակի Աղաքարյանին պարզաբանել նրա պարտականություններն ու իրավունքները և նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել ստորագրությամբ:

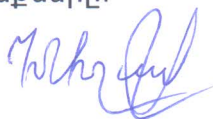
**Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝**



Ա.Ալեքսանյան

Նույն որոշումն ինձ հայտնվել է 21.07.2019 թ-ին: Ես նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված՝ թարգմանչի պարտականություններն ու իրավունքները:

Թարգմանիչ՝



**Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝**



Ա.Ալեքսանյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ Ա.Ալեքսանյանիս վարույթում գտնվող նյութերով որպես Նաիրի Սարգիսի թարգմանիչ ներգրավված «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Հեղինե Աղաքարյանը կատարել է բանավոր թարգմանություն հայերենից արաբերեն և արաբերենից հայերեն 100 թույն տևողությամբ, որի գումարային արժեքը կազմում է 12500 /տասներկու հազար հինգ հարյուր/ ՀՀ դրամ:

ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ,
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ



Ա. Ալեքսանյան

«21» 07. 2019թ.

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
/ Թարգմանիչ ներգրավելու մասին /

21.07.2019թ.

ք.Մասիս

ՀՀ Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝ Ա.Ալեքսանյան, վերանայելով Հրաչ Դանիելի Գեորգ հաղորդման վերաբերյալ նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

17.07.2019թ.-ին Մասիսի բաժնի ահազանգ է ստացվել այն մասին, որ զանգահարել է Անի Արամի Մանուկ /ծնվ. 04.07.1975թ. բն. է Ա/Մ գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 40/ և հայտնել, որ հարևանների հետ վիճաբանություն կա շենքի բակում:

Ահազանգի կապակցությամբ մեկնել են դեպքի վայր, որտեղից ոստիկանության Մասիսի բաժնի է հրավիրվել Ա.Մանուկ, Հարություն Սարգսի Ավետիս /07.08.1963թ.ծ բն. Նույն հասցե/, Հրաչ Դանիելի Գեորգ /11.03.1973թ.ծ բն. է Ա/Մ գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 34/, Արմիկ Արմենի Յակուբ /20.05.1988թ.ծ, բն Նույն հասցե/ և Բեդիկ Նիշան Արշակ /30.01.1972թ.ծ, բն. բն. է Ա/Մ գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 33/, որտեղ Հրաչ Գեորգը հաղորդում է տվել, որ Նույն օրը ժամը 19:00-ի սահմաններում Բեդիկ Արշակը կենցաղային հարցերի շուրջ ծագած վիճաբանության ընթացքում շենքի բակում հարվածներ է հասցրել իրեն, Ա.Յակուբին, Ա.Մանուկին, Հ.Ավետիսին՝ պատճառելով ֆիզիկական ցավ:

Շանթ Սարգսի Ավետիս ՀՀ քրեական դատավարության՝ հայերեն գրավոր լեզվին չի տիրապետում, իսկ <<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեդինե Վաղարշակի Աղաքարյանից ազատորեն տիրապետում է հայերեն և արաբերեն լեզուներին, չափազանցված չէ գործի ելքով, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել նրան թարգմանչի օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենքով սահմանված իր իրավունքները:

Վերոգրյալի հիման վրա, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով՝

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1.Սույն նյութերով որպես թարգմանչուհի հրավիրել < <Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեդինե Վաղարշակի Աղաքարյանին ով ազատորեն տիրապետում է հայերեն և արաբերեն լեզուներին, գործով չչափազանցված անձ է:

2.<<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեդինե Վաղարշակի Աղաքարյանին պարզաբանել նրա պարտականություններն ու իրավունքները և նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել ստորագրությամբ:

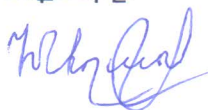
**Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝**



Ա.Ալեքսանյան

Սույն որոշումն ինձ հայտնվել է 21.07.2019 թ-ին: Ես նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված՝ թարգմանչի պարտականություններն ու իրավունքները:

Թարգմանիչ՝



**Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝**



Ա.Ալեքսանյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ Ա.Ալեքսանյանիս վարույթում գտնվող նյութերով որպես Շանթ Սարգսի թարգմանիչ ներգրավված «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Հեղինե Աղաքարյանը կատարել է բանավոր թարգմանություն հայերենից արաբերեն և արաբերենից հայերեն 160 րոպե տևողությամբ, որի գումարային արժեքը կազմում է 20000 /քսան հազար/ ՀՀ դրամ:

ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ,
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ



Ա. Ալեքսանյան

«21» 07. 2019թ.

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
/ Թարգմանիչ Ներգրավելու մասին /

21.07.2019թ.

ք.Մասիս

ՀՀ Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝ Ա.Ալեքսանյան, վերանայելով Հրաչ Դանիելի Գեորգ հաղորդման վերաբերյալ նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

17.07.2019թ.-ին Մասիսի բաժնի ահագանգ է ստացվել այն մասին, որ զանգահարել է Անի Արամի Մանուկ /ծնվ. 04.07.1975թ. ըն. է Ա/Մ գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 40/ և հայտնել, որ հարևանների հետ վիճաբանություն կա շենքի բակում:

Ահագանգի կապակցությամբ մեկնել են դեպքի վայր, որտեղից ոստիկանության Մասիսի բաժնի է հրավիրվել Ա.Մանուկ, Հարություն Սարգսի Ավետիս /07.08.1963թ.ծ ըն. նույն հասցե/, Հրաչ Դանիելի Գեորգ /11.03.1973թ.ծ ըն. է Ա/Մ գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 34/, Արմիկ Արմենի Յակուբ /20.05.1988թ.ծ, ըն նույն հասցե/ և Բեդիկ Նիշան Արշակ /30.01.1972թ.ծ, ըն. է Ա/Մ գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 33/, որտեղ Հրաչ Գեորգը հաղորդում է տվել, որ նույն օրը ժամը 19:00-ի սահմաններում Բեդիկ Արշակը կենցաղային հարցերի շուրջ ծագած վիճաբանության ընթացքում շենքի բակում հարվածներ է հասցրել իրեն, Ա.Յակուբին, Ա.Մանուկին, Հ.Ավետիսին՝ պատճառելով ֆիզիկական ցավ:

Վիզեն Ներսեսի Աշտոթենեան ՀՀ քրեական դատավարության՝ հայերեն գրավոր լեզվին չի տիրապետում, իսկ <<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեդինե Վաղարշակի Աղաքարյանից ազատորեն տիրապետում է հայերեն և արաբերեն լեզուներին, շահագրգռված է գործի ելքով, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել նրան թարգմանչի օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենքով սահմանված իր իրավունքները:

Վերոգրյալի հիման վրա, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով՝

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1.Սույն նյութերով որպես թարգմանչուհի հրավիրել <<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեդինե Վաղարշակի Աղաքարյանին ով ազատորեն տիրապետում է հայերեն և արաբերեն լեզուներին, գործով չշահագրգռված անձ է:

2.<<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեդինե Վաղարշակի Աղաքարյանին պարզաբանել նրա պարտականություններն ու իրավունքները և նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել ստորագրությամբ:

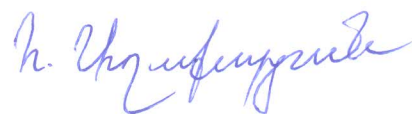
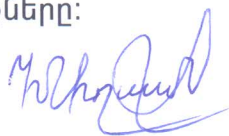
**Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝**



Ա.Ալեքսանյան

Սույն որոշումն ինձ հայտնվել է 21.07.2019 թ-ին: Ես նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված՝ թարգմանչի պարտականություններն ու իրավունքները:

Թարգմանիչ՝



**Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝**



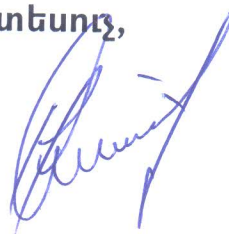
Ա.Ալեքսանյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ Ա.Ալեքսանյանիս վարույթում գտնվող նյութերով որպես Վիզեն Աշտոքէնէեանի թարգմանիչ ներգրավված «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Հեղինե Աղաքարյանը կատարել է բանավոր թարգմանություն հայերենից արաբերեն և արաբերենից հայերեն 145 թույն տևողությամբ, որի գումարային արժեքը կազմում է 18125 /տասնութ հազար հարյուր քսանհինգ/ ՀՀ դրամ:

ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ,
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ



Ա. Ալեքսանյան

«21» 07. 2019թ.

21.07.2019թ.

ք.Մասիս

ՀՀ Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝ Ա.Ալեքսանյան, վերանայելով Հրաչ Դանիելի Գեորգ հաղորդման վերաբերյալ նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

17.07.2019թ.-ին Մասիսի բաժնի ահազանգ է ստացվել այն մասին, որ զանգահարել է Անի Արամի Մանուկ /ծնվ. 04.07.1975թ. բն. է Ա/Ս գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 40/ և հայտնել, որ հարևանների հետ վիճաբանություն կա շենքի բակում:

Ահազանգի կապակցությամբ մեկնել են դեպքի վայր, որտեղից ոստիկանության Մասիսի բաժնի է հրավիրվել Ա.Մանուկ, Հարություն Սարգսի Ավետիս /07.08.1963թ.ծ բն. նույն հասցե/, Հրաչ Դանիելի Գեորգ /11.03.1973թ.ծ բն. է Ա/Ս գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 34/, Արմիկ Արմենի Յակուբ /20.05.1988թ.ծ, բն նույն հասցե/ և Բեդիկ Նիշան Արշակ /30.01.1972թ.ծ, բն. բն. է Ա/Ս գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 33/, որտեղ Հրաչ Գեորգը հաղորդում է տվել, որ նույն օրը ժամը 19:00-ի սահմաններում Բեդիկ Արշակը կենցաղային հարցերի շուրջ ծագած վիճաբանության ընթացքում շենքի բակում հարվածներ է հասցրել իրեն, Ա.Յակուբին, Ա.Մանուկին, Հ.Ավետիսին՝ պատճառելով ֆիզիկական ցավ:

Ավատիս Բաբկենի Զաթենջյանը ՀՀ քրեական դատավարության՝ հայերեն գրավոր լեզվին չի տիրապետում, իսկ <<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեդիսե Վաղարշակի Աղաքարյանից ազատորեն տիրապետում է հայերեն և արաբերեն լեզուներին, շահագրգռված չէ գործի ելքով, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել նրան թարգմանչի օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենքով սահմանված իր իրավունքները:

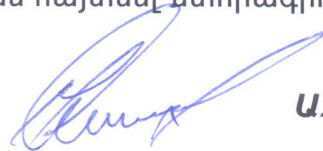
Վերոգրյալի հիման վրա, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով՝

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1.Նույն նյութերով որպես թարգմանչուհի հրավիրել <<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեդիսե Վաղարշակի Աղաքարյանին ով ազատորեն տիրապետում է հայերեն և արաբերեն լեզուներին, գործով չշահագրգռված անձ է:

2.<<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեդիսե Վաղարշակի Աղաքարյանին պարզաբանել նրա պարտականություններն ու իրավունքները և նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել ստորագրությամբ:

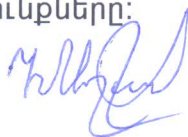
**Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝**



Ա.Ալեքսանյան

Սույն որոշումն ինձ հայտնվել է 21.07.2019 թ-ին: Ես նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված՝ թարգմանչի պարտականություններն ու իրավունքները:

Թարգմանիչ՝



**Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝**



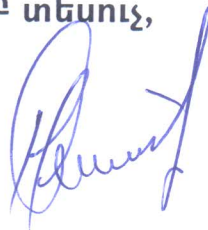
Ա.Ալեքսանյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ Ա.Ալեքսանյանիս վարույթում գտնվող նյութերով որպես Ավատիս Քաթեջյանի թարգմանիչ ներգրավված «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Հեղինե Աղաքարյանը կատարել է բանավոր թարգմանություն հայերենից արաբերեն և արաբերենից հայերեն 105 թույլ տևողությամբ, որի գումարային արժեքը կազմում է 13125 /մեկ հարյուր երեսունմեկ հազար հարյուր քսանհինգ/ ՀՀ դրամ:

ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ,
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ



Ա. Ալեքսանյան

«21» 07. 2019թ.

21.07.2019թ.

ք.Մասիս

ՀՀ Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝ Ա.Ալեքսանյան, վերանայելով Հրաչ Դանիելի Գեորգ հաղորդման վերաբերյալ նախապատրաստված նյութերը.

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

17.07.2019թ.-ին Մասիսի բաժնի ահազանգ է ստացվել այն մասին, որ զանգահարել է Անի Արամի Մանուկ /ծնվ. 04.07.1975թ. թն. է Ա/Մ գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 40/ և հայտնել, որ հարևանների հետ վիճաբանություն կա շենքի բակում:

Ահազանգի կապակցությամբ մեկնել են դեպքի վայր, որտեղից ոստիկանության Մասիսի բաժնի է հրավիրվել Ա.Մանուկ, Հարություն Սարգսի Ավետիս /07.08.1963թ.ծ թն. Նույն հասցե/, Հրաչ Դանիելի Գեորգ /11.03.1973թ.ծ թն. է Ա/Մ գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 34/, Արմիկ Արմենի Յակուբ /20.05.1988թ.ծ, թն Նույն հասցե/ և Բեդիկ Նիշան Արշակ /30.01.1972թ.ծ, թն. թն. է Ա/Մ գյուղ Դարբնիկ Անդրանիկի փողոց 4-րդ հանրակացարան 33/, որտեղ Հրաչ Գեորգը հաղորդում է տվել, որ Նույն օրը ժամը 19:00-ի սահմաններում Բեդիկ Արշակը կենցաղային հարցերի շուրջ ծագած վիճաբանության ընթացքում շենքի բակում հարվածներ է հասցրել իրեն, Ա.Յակուբին, Ա.Մանուկին, Հ.Ավետիսին՝ պատճառելով ֆիզիկական ցավ:

Ժենիվիլ Չավենի Միրանյան ՀՀ քրեական դատավարության՝ հայերեն գրավոր լեզվին չի տիրապետում, իսկ <<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեդիսե Վաղարշակի Աղաքարյանից ազատորեն տիրապետում է հայերեն և արաբերեն լեզուներին, չափազորված չէ գործի ելքով, ուստի անհրաժեշտ է հնարավորություն ընձեռել նրան թարգմանչի օգնությամբ իրականացնել քրեադատավարական օրենքով սահմանված իր իրավունքները:

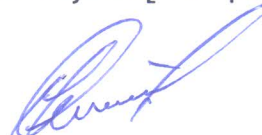
Վերոգրյալի հիման վրա, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով՝

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1.Նույն նյութերով որպես թարգմանչուհի հրավիրել < <Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեդիսե Վաղարշակի Աղաքարյանին ով ազատորեն տիրապետում է հայերեն և արաբերեն լեզուներին, գործով չչափազորված անձ է:

2.<<Արթ Զոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեդիսե Վաղարշակի Աղաքարյանին պարզաբանել նրա պարտականություններն ու իրավունքները և նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության վերաբերյալ, որի մասին նրան հայտնել ստորագրությամբ:

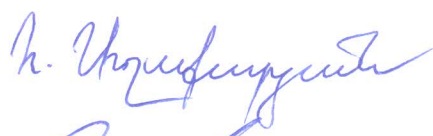
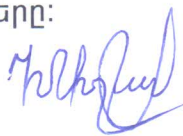
**Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝**



Ա.Ալեքսանյան

Սույն որոշումն ինձ հայտնվել է 21.07.2019 թ-ին: Ես նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել են ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված՝ թարգմանչի պարտականություններն ու իրավունքները:

Թարգմանիչ՝



**Ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ՝**



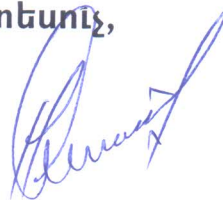
Ա.Ալեքսանյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ Ա.Ալեքսանյանիս վարույթում գտնվող նյութերով որպես ժեներիվի Միհրանյանի թարգմանիչ ներգրավված «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Հեղինե Աղաքարյանը կատարել է բանավոր թարգմանություն հայերենից արաբերեն և արաբերենից հայերեն 345 թույն տևողությամբ, որի գումարային արժեքը կազմում է 43125 /քառասուներեք հազար հարյուր քսանհինգ/ ՀՀ դրամ:

ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի ՀՈԲ տեսուչ,
ոստիկանության ավագ լեյտենանտ



Ա. Ալեքսանյան

«27» 07. 2019թ.

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
Թարգմանիչ ճանաչելու մասին

« 24 » 07. 2019 թ.

ք. Մասիս

2019 թվականի հուլիսի 15-ին ՀՀ ոստիկանության ՃՈ ծառայության Արտաշատի հաշվառման-քննական բաժանմունքից ոստիկանության Մասիսի բաժնում ստացվել է թիվ 17/6-666 գրությունը այն մասին, որ Ժան Անդրանիկի Դերդավիդեանը դիմել է Արտաշատի ՀՔԲ իր անվամբ մաքսային հայտարարագրով ներմուծված „Ֆորդ Տրանզիտ,, մակնիշի „EA04LMK,, տարանցիկ համարանիշի ավտոմեքենան հաշվառելու կապակցությամբ: Ձևնությամբ պարզվել է, որ ավտոմեքենայի նույնականացման համարը կոռուկիայի է ենթարկված և անընթեռնելի է:

Դեպքի առթիվ ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնում նախապատրաստվող նյութերով անհրաժեշտություն է առաջացել բացատրություն վերցնել Ժան Անդրանիկի Դերդավիդեանից և նրա մասնակցությամբ կատարել դեպքի վայրի զննություն, ով ազգությամբ հայ է, սակայն չի տիրապետում հայերեն գրավոր լեզվին, այլ տիրապետում է արաբերեն բանավոր և գրավոր լեզվին ու ցանկություն է հայտնել, որ բացատրությունը գրի իր ձեռքով՝ արաբերեն լեզվով:

Համաձայն ՀՀ քր. դատ. օր.-ի 15-րդ հոդվածի, քրեական դատավարությունը տարվում է հայերեն և նյութերը նախապատրաստող մարմնի որոշմամբ՝ քրեական դատավարության լեզվին չտիրապետող քրեական դատավարությանը մասնակցող անձանց անհատույց հնարավորություն է տրվում թարգմանչի օգնությամբ իրականացնել իր իրավունքները:

<<Արթ Քոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության աշխատակից-թարգմանիչ Հեղինե Վաղարշակի Աղաքարյանը ազատորեն տիրապետում է հայերեն և արաբերեն գրավոր և բանավոր լեզուներին, շահագոգոված չէ գործի ելքով և կարող է ազատ կերպով արաբերենից լեզվից հայերեն, հայերեն լեզվից արաբերեն բանավոր թարգմանություն կատարել:

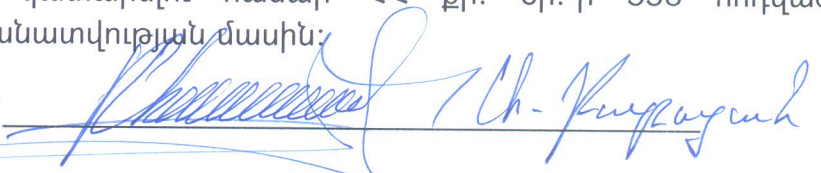
Ուստի ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով.

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. ՀՀ ոստիկանության ՃՈ ծառայության Արտաշատի հաշվառման-քննական բաժանմունքից ստացված գրության հիման վրա նախապատրաստվող նյութերով Ժան Անդրանիկի Դերդավիդեանի բացատրության արձանագրությունը և նրա մասնակցությամբ իրականացվող այլ դատավարական գործողությունները արաբերենից հայերեն, հայերենից արաբերեն թարգմանություն իրականացնելու համար որպես թարգմանիչ ճանաչել Հեղինե Վաղարշակի Աղաքարյանին, ով <<Արթ Քոնսալթինգ>> ՍՊ ընկերության կողմից լիազորված է արաբերեն լեզվից հայերեն և հայերեն լեզվից արաբերեն թարգմանություններ կատարելու համար:

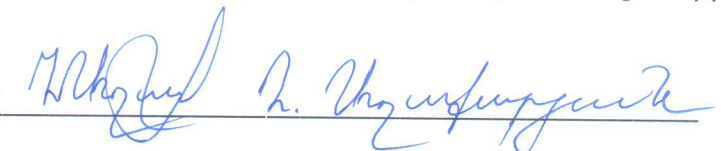
2. Հեղինե Վաղարշակի Աղաքարյանին բացատրել ՀՀ քր. դատ. օր.-ի 83 հոդվածով սահմանված թարգմանչի իրավունքներն ու պարտականությունները և նախազգուշացնել ականհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քր. օր.-ի 338 հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին:

Ավագ տեսուչ՝



Թարգմանչի իրավունքներն ու պարտականությունները բացատրվել են, նախազգուշացված եմ ականհայտ սխալ թարգմանության համար նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին:

ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ՝



ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի հետաքննության խմբի ավագ տեսուչ, ոստիկանության ավագ լեյտենանտ Ա. Բաբայանի վարույթում գտնվող նյութերով որպես ժան Դերդավիդեանի թարգմանիչ ներգրավված «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի աշխատակից Հեղինե Աղաքարյանը կատարել է բանավոր թարգմանություն հայերենից արաբերեն և արաբերենից հայերեն 135 թույլ տևողությամբ, որի գումարային արժեքը կազմում է 16 875 /տասնվեց հազար ութ հարյուր յոթանասունհինգ/ ՀՀ դրամ:

Մասիսի բաժնի հետաքննության խմբի ավագ տեսուչ,

ոստիկանության ավագ լեյտենանտ



Ա. Բաբայան

«24» 07. 2019թ.

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ

Թարգմանիչ հրավիրելու մասին

07.11.2019թ.

ք. Մասիս

ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի պետ, ոստիկանության գնդապետ՝ Գ.Գ.Պողոսյանս, վերանայելով Շահեն Անանովի Հարությունյանի վերաբերյալ նախապատրաստված նյութերը՝

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

ՀՀ ՔԿ Երևան քաղաքի քննչական վարչության վարույթում քննվող թիվ 11115315 քրեական գործի շրջանակներում Շահեն Անանովի Հարությունյանը ներգրավվել է որպես մեղադրյալ և վերջինիս նկատմամբ հայտարարվել է հետախուզում:

Նկատի ունենալով այն հանգամանքը, որ Շահեն Անանովի Հարությունյանի նկատմամբ իրականացվող օպերատիվ հետախուզական և որոնողական միջոցառումների ընթացքում անհրաժեշտություն է առաջացել նրա նկատմամբ հետախուզում հայտարարելու, կալանքը որպես խափանման միջոց ընտրելու մասին որոշումները և ՀՀ քր. օր-ի 178-րդ հոդվածից քաղվածքը թարգմանել ռուսերեն լեզվով, իսկ Վարդուհի Ավետիսի Շահինյանը տիրապետում է հայերեն և ռուսերեն լեզուներին, ունի թարգմանչի համապատասխան որակավորում, շահագրգռված չէ գործի ելքով, ուստի ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով՝

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

* Վարդուհի Շահինյանին /«Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի աշխատակից, լից-1093/ հրավիրել որպես թարգմանիչ, նրան պարզաբանել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83 հոդվածով նախատեսված իրավունքներն ու պարտականությունները, նախազգուշացնել ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338 հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին:

Ոստիկանության Մասիսի բաժնի պետ,
ոստիկանության գնդապետ՝

Գ.Գ.ՊՈՂՈՍՅԱՆ

Ծանոթացա որոշմանը, ինձ պարզաբանվել են
իմ իրավունքներն ու պարտականությունները:

Թարգմանիչ՝

Վ.Շահինյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Ես, ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի պետ, ոստիկանության գնդապետ Գ.Պողոսյանս, վերանայելով Շահեն Անանովի Հարությունյանի վերաբերյալ նախապատրաստվող նյութերը /թիվ 11115315 քրեական գործի շրջանակներում/ որպես թարգմանիչ ներգրավեցի «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի աշխատակից Վարդուհի Շահինյանին, ով կատարեց գրավոր թարգմանություն հայերենից ռուսերեն 22 էջ, որի գումարային արժեքը կազմում է 55000 /հիսունհինգ հազար/ ՀՀ դրամ:

**Մասիսի բաժնի պետ,
ոստիկանության գնդապետ**

«20» 11. 2019թ.

Գ.Գ. Պողոսյան



Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ

Թարգմանիչ հրավիրելու մասին

07.11.2019թ.

ք. Մասիս

ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի պետ, ոստիկանության գնդապետ՝ Գ.Գ.Պողոսյանս, վերանայելով Ժիրայր Զիվանի Եփրեմյանի վերաբերյալ նախապատրաստված նյութերը՝

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի

ՀՀ ՔԿ ՊԵԿ քննչական վարչության վարույթում քննվող թիվ 84100713 քրեական գործի շրջանակներում Ժիրայր Զիվանի Եփրեմյանի ներգրավվել է որպես մեղադրյալ և վերջինիս նկատմամբ հայտարարվել է հետախուզում:

Նկատի ունենալով այն հանգամանքը, որ Ժիրայր Զիվանի Եփրեմյանի նկատմամբ իրականացվող օպերատիվ հետախուզական և որոնողական միջոցառումների ընթացքում անհրաժեշտություն է առաջացել նրա նկատմամբ որպես մեղադրյալ ներգրավելու, հետախուզում հայտարարելու, կալանքը որպես խափանման միջոց ընտրելու մասին որոշումները և ՀՀ քր. օր-ի 215-րդ և 266-րդ հոդվածներից քաղվածքը թարգմանել ռուսերեն լեզվով, իսկ Վարդուհի Ավետիսի Շահինյանը տիրապետում է հայերեն և ռուսերեն լեզուներին, ունի թարգմանչի համապատասխան որակավորում, շահագրգռված չէ գործի ելքով, ուստի ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածներով՝

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

Վարդուհի Շահինյանին /«Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի աշխատակից լից.1090/ հրավիրել որպես թարգմանիչ, նրան պարգաբանել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83 հոդվածով նախատեսված իրավունքներն ու պարտականությունները, նախազգուշացնել ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338 հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին:

**Ոստիկանության Մասիսի բաժնի պետ,
ոստիկանության գնդապետ՝**

Գ.Գ.ՊՈՂՈՍՅԱՆ

Ծանոթացա որոշմանը, ինձ պարգաբանվել են
իմ իրավունքներն ու պարտականությունները:

Թարգմանիչ՝

Վ.Շահինյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Ես, ՀՀ ոստիկանության Մասիսի բաժնի պետ, ոստիկանության գնդապետ Գ.Պողոսյանս, վերանայելով Ժիրայր Զիվանի Եփրեմյանի վերաբերյալ նախապատրաստվող նյութերը /թիվ 84100713 քրեական գործի շրջանակներում/ որպես թարգմանիչ ներգրավեցի «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի աշխատակից Վարդուհի Շահինյանին, ով կատարեց գրավոր թարգմանություն հայերենից ռուսերեն 15 էջ, որի գումարային արժեքը կազմում է 37500 /երեսունյոթ հազար հինգ հարյուր/ ՀՀ դրամ:

**Մասիսի բաժնի պետ,
ոստիկանության գնդապետ**

«20» 11. 2019թ.



Գ.Գ. Պողոսյան